

2022年11月7日– 11月13日

必朽的与不朽的

金句:

提摩太前书 6:12

你要为信仰打那美好的仗，持定永生。你为此被召，也在许多见证人面前，已经作那美好的见证。

回应式诵读:

罗马书 1:8, 16 (至第二个,), 17, 20 (至第四个,)

哥林多后书 4:1, 15-18

8 第一，我靠着耶稣 基督，为你们众人感谢我的 神，因你们所信的传遍了世界。

16 我不以 基督的福音为耻。这福音本是 神的大能，要救一切相信的，

17 因为 神的义正在这福音上显明出来；这义是本於信，以致於信。如经上所记：「义人必因生。」

20 自从造天地以来， 神的永能和 神本性是明明可知的，虽是眼不能见，但藉着所造之物就可以晓得，

1 所以，我们既然蒙怜悯，受了这职分，就不丧胆；

15 凡事都是为你们，好叫丰盛的恩典因多人的感谢，以致荣耀归与 神。

16 所以，我们不丧胆。外面的人虽然毁坏，内里的人却一天新似一天。

17 我们这至暂至轻的苦楚，要为我们成就极重无比、永远的荣耀。

18 原来我们不是顾念所见的，乃是顾念所不见的；因为所见的是暂时的，所不见的是永远的。

1

Bible

(1) I Corinthians 2:9 as, 10, 12, 13

9 as it is written, Eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love him.
10 But God hath revealed them unto us by his Spirit: for the Spirit searcheth all things, yea, the deep things of God.
12 Now we have received, not the spirit of the world, but the spirit which is of God; that we might know the things that are freely given to us of God.
13 Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth; comparing spiritual things with spiritual.

(2) I John 2:17 he, 25

17 he that doeth the will of God abideth for ever.
25 And this is the promise that he hath promised us, even eternal life.

(3) Hebrews 10:23, 38 the (to :)

23 Let us hold fast the profession of our faith without wavering; (for he is faithful that promised;)
38 the just shall live by faith:

(4) Hebrews 11:1, 2

1 Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen.
2 For by it the elders obtained a good report.

Science and Health with Key to the Scriptures
by Mary Baker Eddy

1

圣经

(1) 哥林多前书 2:9, 10, 12, 13

9 如经上所记：神为爱他的人所预备的是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的。
10 只有神藉着灵向我们显明了，因为灵参透一切，就是神深奥的事也参透了。
12 我们所领受的，并不是世上的灵，乃是从神来的灵，我们能知道神开恩赐给我们的事。
13 并且我们讲说这些事，不是用人智慧所指教的言语，乃是用圣灵所指教的言语；将属灵的话，比较属灵的事。

(2) 约翰一书 2:17 遵行, 25

17 遵行神旨意的，是永远常存。
25 他所应许我们的就是永生。

(3) 希伯来书 10:23, 38 (至 :)

23 也要坚守我们所宣认的信仰，毫不摇动，（因为那应许我们的是信实的。）
38 义人必因信得生；

(4) 希伯来书 11:1, 2

1 信就是所望之事的实底，是未见之事的的确据。
2 古人也是因着信，得了美名。

科学与健康附圣经之钥匙
玛丽·贝格·爱迪著

(1) 547:23

True theory of the universe

The Scriptures are very sacred. Our aim must be to have them understood spiritually, for only by this understanding can truth be gained. The true theory of the universe, including man, is not in material history but in spiritual development. Inspired thought relinquishes a material, sensual, and mortal theory of the universe, and adopts the spiritual and immortal.

(2) 295:11

Mortals are not like immortals, created in God's own image; but infinite Spirit being all, mortal consciousness will at last yield to the scientific fact and disappear, and the real sense of being, perfect and forever intact, will appear.

(3) 278:32

Which ought to be substance to us, — the erring, changing, and dying, the mutable and mortal, or the unerring, immutable, and immortal? A New Testament writer plainly describes faith, a quality of mind, as "the *substance* of things hoped for."

(4) 301:6–13

To himself, mortal and material man seems to be substance, but his sense of substance involves error and therefore is material, temporal. On the other hand, the immortal, spiritual man is really substantial, and reflects the eternal substance, or Spirit, which mortals hope for. He reflects the divine, which constitutes the only real and eternal entity.

(5) 302:14–19

Definition of man

Continuing our definition of *man*, let us remember that harmonious and immortal man has existed forever, and is always beyond and above the mortal illusion of any life, substance, and intelligence as existent in matter. This statement is based on fact, not fable.

(6) 545:32–1

The mortality of man is a myth, for man is immortal.

(1) 547:23

宇宙的真正理论

经文是非常神圣的。我们的目标是必要在灵性上理解它们，因为只有通过此理解才能获得真理。宇宙的，包括人的真正理论，不是在物质的历史上而是在灵性的发展上。受启发的思想放弃宇宙是物质的、官感的与必朽的理论，并接纳灵性的与不朽的。

(2) 295:11

必朽者却不像不朽者，不朽者是神照自己的形象造成；无限之灵就是一切，必朽意识最后会对科学的事实顺服并消失，而灵性存在的真实意识，及完美和永远完整的，将会呈现。

(3) 278:32

对我们而言哪项应该是实质，——那谬误的、转变的、和死亡的、变幻的与必朽的，还是那无误的、不变的、和不朽的呢？一位《新约》的作者直白地描述信心，即心灵的素质为“所望之事的实底”。

(4) 301:6–13

对必朽及物质之人来说，他自己似乎是实质的，但他对实质的意识涉及谬误，并因而是物质的，暂时的。另一方面，那不朽的，灵性之人是真正实质的，并反映那永恒的实质，即反映灵，其为必朽者所盼望的。灵性之人映神性，那构成惟独真实和永恒个体的是神性。

(5) 302:14–19

人的定义

持续我们对人的定义，让我们记住和谐与不朽的人已永远存在，而且总是超越并脱离认为任何生命、实质和智力存在于物质中的那必朽幻象。这声明是基于事实，而非虚构

(6) 545:32–1

人的必朽性是个神话，因为人是不朽的。

2

Bible

(5) Genesis 5:23, 24

23 And all the days of Enoch were three hundred sixty and five years:
24 And Enoch walked with God: and he was not; for God took him.

(6) Hebrews 11:5

5 By faith Enoch was translated that he should not see death; and was not found, because God had translated him: for before his translation he had this testimony, that he pleased God.

(7) Hebrews 3:5

5 And Moses verily was faithful in all his house, as a servant, for a testimony of those things which were to be spoken after;

(8) Deuteronomy 34:7

7 And Moses was an hundred and twenty years old when he died: his eye was not dim, nor his natural force abated.

(9) Joshua 14:6, 7, 10, 11 (to :), 13

6 Then the children of Judah came unto Joshua in Gilgal: and Caleb the son of Jephunneh the Kenezite said unto him, Thou knowest the thing that the Lord said unto Moses the man of God concerning me and thee in Kadesh-barnea.

7 Forty years old was I when Moses the servant of the Lord sent me from Kadesh-barnea to espy out the land; and I brought him word again as it was in mine heart.

10 And now, behold, the Lord hath kept me alive, as he said, these forty and five years, even since the Lord spake this word unto Moses, while the children of Israel wandered in the wilderness: and now, lo, I am this day fourscore and five years old.

11 As yet I am as strong this day as I was in the day that Moses sent me:

13 And Joshua blessed him, and gave unto Caleb the son of Jephunneh Hebron for an inheritance.

2

圣经

(5) 创世记 5:23, 24

23 以诺共活了三百六十五岁。
24 以诺与 神同行， 神将他取去，他就不在世了

(6) 希伯来书 11:5

5 以诺因着信，被接去，不至於见死，人也找不着他，因为 神已经把他接去了；只是他被接去以先，已经有了他讨 神喜悦的明证。

(7) 希伯来书 3:5

5 摩西为仆人，在 神的全家诚然尽忠，为要证明将来必作的事。

(8) 申命记 34:7

7 摩西死的时候年一百二十岁；眼目没有昏花，精神没有衰败。

(9) 约书亚记 14:6, 7, 10, 11 (至：), 13

6 那时，犹太人来到吉甲见约书亚，有基尼洗族耶孚尼的儿子迦勒对约书亚说：「 耶和华在加低斯·巴尼亚指着 与你讨 神的人摩西所说的话，你都知道了。

7 耶和华的仆人摩西从加低斯·巴尼亚打发我窥探这地，那时我正四十岁；我按着心意回报他。

10 自从 耶和华对摩西说这话的时候， 耶和华果然他所应许的使我存活这四十五年；其间以色列人在旷野行走。看哪，现今我八十五岁了，

11 我还是强壮，像摩西打发我去的那天一样；

13 於是约书亚为耶孚尼的儿子迦勒祝福，将希伯仑给他为业。

(10) Habakkuk 2:4 the

4 the just shall live by his faith.

Science and Health

(7) 244:23-24, 25-28

Man in Science is neither young nor old. He has neither birth nor death.

Man not evolved

He does not pass from matter to Mind, from the mortal to the immortal, from evil to good, or from good to evil. Such admissions cast us headlong into darkness and dogma.

(8) 214:5

If Enoch's perception had been confined to the evidence before his material senses, he could never have "walked with God," nor been guided into the demonstration of life eternal.

(9) 241:23-24

One's aim, a point beyond faith, should be to find the footsteps of Truth, the way to health and holiness.

(10) 139:4-8

Marvels and reformations

From beginning to end, the Scriptures are full of accounts of the triumph of Spirit, Mind, over matter. Moses proved the power of Mind by what men called miracles; so did Joshua, Elijah, and Elisha.

(11) 200:4

Moses advanced a nation to the worship of God in Spirit instead of matter, and illustrated the grand human capacities of being bestowed by immortal Mind.

(12) 246:4-6, 20-31

Man reflects God

Life and its faculties are not measured by calendars. The perfect and immortal are the eternal likeness of their Maker.

(10) 哈巴谷书 2:4 义人

4 义人因信得生。

科学与健康

(7) 244:23-24, 25-28

人在‘科学’上既不年轻也不年老。他既没有出生也没有死亡。

人非进化的

他并不从物质到心灵，从必朽到不朽，从邪恶到美善，从美善到邪恶。如此的承认会将我们抛入黑暗与教条中。

(8) 214:5

如果以诺的认知力是局限于其物质意识下的证据，他永不能“与神同行”，也不能被引导进生命永恒的显示。

(9) 241:23-24

人超越信心之上的目标，该是去寻找真理的脚踪，往健及圣洁的道路。

(10) 139:4-8

奇迹和改造

经文从头至尾都满是有关灵的，有关心灵战胜物质的记载。摩西通过人所称的奇迹证明心灵的力量；约书亚、以利亚和以利沙也如此证明了。

(11) 200:4

摩西引领一个民族以灵而非以物质敬拜神，并说明了灵性存在的宏大人类能力是由不朽心灵所授予的。

(12) 246:4-6, 20-31

人反映神

生命及其能力并非以日历来量度。那完美及不朽的是其造物者永恒的样式。

Undesirable records

Except for the error of measuring and limiting all that is good and beautiful, man would enjoy more than threescore years and ten and still maintain his vigor, freshness, and promise. Man, governed by immortal Mind, is always beautiful and grand. Each succeeding year unfolds wisdom, beauty, and holiness.

True life eternal

Life is eternal. We should find this out, and begin the demonstration thereof. Life and goodness are immortal. Let us then shape our views of existence into loveliness, freshness, and continuity, rather than into age and blight.

(13) 247:13

Eternal beauty

Immortality, exempt from age or decay, has a glory of its own, — the radiance of Soul. Immortal men and women are models of spiritual sense, drawn by perfect Mind and reflecting those higher conceptions of loveliness which transcend all material sense.

3

Bible

(11) Luke 18:35–43 a (to :)

35 a certain blind man sat by the way side begging:
36 And hearing the multitude pass by, he asked what it meant.
37 And they told him, that Jesus of Nazareth passeth by.
38 And he cried, saying, Jesus, thou son of David, have mercy on me.
39 And they which went before rebuked him, that he should hold his peace: but he cried so much the more, Thou son of David, have mercy on me.
40 And Jesus stood, and commanded him to be brought unto him: and when he was come near, he asked him,
41 Saying, What wilt thou that I shall do unto thee? And he said, Lord, that I may receive my sight.
42 And Jesus said unto him, Receive thy sight: thy faith hath saved thee.
43 And immediately he received his sight, and followed him, glorifying God:

(12) John 9:39 (to :)

39 And Jesus said, For judgment I am come into this world, that they which see not might see;

不良的记录

若不是那量度及限制着所有美与善的该谬误，人会享受年过七十而仍保持其活力、朝气及指望。人，由不朽 心灵治理，总是美丽和尊贵的。年复一年展露着智慧、美和圣洁。

真生命永恒

生命是永恒的。我们应对此认识，并开始将其显示。生命及美善都是不朽的。那么让我们塑造我们存在的观点为美好的、有朝气和持续的，而非老化和枯萎的。

(13) 247:13

永恒的美

不朽性，免于老化或衰退，有着其自我的荣耀，—— 灵魂的光辉。不朽的男女是灵性意识的模式，由完美 心灵所绘出，并反映那些超越一切物质意识的更高至美概念。

3

圣经

(11) 路加福音 18:35–43 一个

35 一个瞎子坐在路旁讨乞；
36 听见许多人经过，他就问是甚麽缘故。
37 他们告诉他，是拿撒勒的耶稣经过。
38 他就呼叫说：「大卫的 子孙耶稣啊，求你可怜我吧。
39 在前头走的人就责备他，不许他作声；他却越发喊叫说：「大卫的 子孙，求你可怜我吧。」
40 耶稣站住，吩咐把他领过来；他到了跟前，耶稣就问他
41 说：「你要我为你作甚麽？」他说：「 主啊，我要能见。」
42 耶稣对他说：「你可以看见。你的信救了你了。」
43 瞎子立刻看见了，就跟随耶稣，一路归荣耀与 神；众 姓看见这事，也赞美 神。

(12) 约翰福音 9:39 (至 :)

39 耶稣说：「我为审判到这世上来，叫不能看见的，可以见；

(13) John 10:7 Verily, 9, 10

7 Verily, verily, I say unto you, I am the door of the sheep.
9 I am the door: by me if any man enter in, he shall be saved, and shall go in and out, and find pasture.
10 The thief cometh not, but for to steal, and to kill, and to destroy: I am come that they might have life, and that they might have it more abundantly.

(14) I John 5:20

20 And we know that the Son of God is come, and hath given us an understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jesus Christ. This is the true God, and eternal life.

Science and Health

(14) 428:3-6 A, 8-12, 26

Vision opening

A demonstration of the facts of Soul in Jesus' way resolves the dark visions of material sense into harmony and immortality.
To divest thought of false trusts and material evidences in order that the spiritual facts of being may appear, — this is the great attainment by means of which we shall sweep away the false and give place to the true.
The evidence of man's immortality will become more apparent, as material beliefs are given up and the immortal facts of being are admitted.

(15) 368:14

When we come to have more faith in the truth of being than we have in error, more faith in Spirit than in matter, more faith in living than in dying, more faith in God than in man, then no material suppositions can prevent us from healing the sick and destroying error.

(16) 495:14-16, 20

When the illusion of sickness or sin tempts you, cling steadfastly to God and His idea. Allow nothing but His likeness to abide in your thought.
Let Christian Science, instead of corporeal sense, support your understanding of being, and this understanding will supplant error with Truth, replace mortality with immortality, and silence discord with harmony.

(13) 约翰福音 10:7 我实, 9, 10

7 我实实在在的告诉你们，我就是羊的门。
9 我就是门；凡从我进来的，必然得救，并且出入得草吃。
10 盗贼来，无非要偷窃，杀害，毁坏；我来了，是要叫羊生命，并且叫他们得的更丰盛。

(14) 约翰一书 5:20

我们也知道，神的儿子已经来到，且将智慧赐给我们使我们认识那位真实的，我们也在那位真实的里面，就是在他儿子耶稣基督里面。这是真神，也是永生。

科学与健康

(14) 428:3-6 灵魂, 8-12, 26

视象大开

灵魂的事实显示在耶稣之道的显示上将物质意识的黑暗视象化解为和谐与永生的。
要摆脱错误信赖的意念与物质的证明，以便灵性存在的灵性事实可呈现，——通过这些方法的重大成就，我们将会扫除虚假的，并让位于真正的。
当放弃了物质信念并且灵性存在的不朽事实被承认，人不朽性的证据则会变得更明显。

(15) 368:14

当我们存有更多信心在那存在的真理上多于在谬误上，更多信心在灵多于在物质，更多信心在生多于在死，更多信心在神多于在人，那么则无任何物质的假设能阻止我们疗愈病者及毁除谬误。

(16) 495:14-16, 20

当疾病或罪恶的幻象试探你时，要坚定地抓紧神与祂的意念。除了祂的样式不要容许别的留在你的意念中。
让基督科学而非肉身官感，支持你对灵性存在的理解，而这理解会以真理根除谬误，以不朽的取代必朽的，并以谐使不和谐沉寂。

(17) 230:1

If sickness is real, it belongs to immortality; if true, it is a part of Truth. Would you attempt with drugs, or without, to destroy a quality or condition of Truth? But if sickness and sin are illusions, the awakening from this mortal dream, or illusion, will bring us into health, holiness, and immortality. This awakening is the for-ever coming of Christ, the advanced appearing of Truth, which casts out error and heals the sick. This is the salvation which comes through God, the divine Principle, Love, as demonstrated by Jesus.

(18) 298:2-4

Life, Truth, and Love are the realities of divine Science. They dawn in faith and glow full-orbed in spiritual understanding.

(19) 288:27-28

Science reveals the glorious possibilities of immortal man, forever unlimited by the mortal senses.

4

Bible

(15) Lamentations 3:22, 23

22 It is of the Lord's mercies that we are not consumed, because his compassions fail not.
23 They are new every morning: great is thy faithfulness.

(16) Jude 1:20 ye. 21

20 ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Ghost,
21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

(17) II Corinthians 5:17

17 Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

(17) 230:1

如果疾病是真实的，它则归于不朽；如果为真，它就是真理的一部份。你会尝试用或是不用药物，去毁灭真理的实质或状况吗？但如果疾病和罪恶是幻象的话，从这必朽之梦或幻象的醒觉，就会将我们带进健康、圣洁及不朽中。醒觉就是基督永远的来临，真理的先进呈现，其赶出误和治疗病者。这是经由神，神性原则，爱而来的，就如耶稣所显示的。

(18) 298:2-4

生命、真理和爱是神性科学上的真实性。其在信心上破晓，在灵性理解上光照四周。

(19) 288:27-28

‘科学’揭示不朽之人荣耀的可能性，永不受必朽意识所限制。

4

圣经

(15) 耶利米哀歌 3:22, 23

22 我们不致消灭，是出於耶和華諸般的慈愛；是因他的憐憫不致斷絕。
23 每早晨，这都是新的；你的信實极其广大。

(16) 犹大书 1:20, 21

20 亲爱的弟兄啊，你们却要在至圣的信仰上造就自己，在圣灵里祷告，
21 保守自己常在神的爱中，仰望我们主耶稣基督的怜悯，直到永生。

(17) 哥林多后书 5:17

17 所以，若有人在基督里，他就是新造的人。旧事已过；看哪，一切都变成新的了。

Science and Health

科学与健康

(20) 429:31-7

Life all-inclusive

Jesus said (John viii. 51), "If a man keep my saying, he shall never see death." That statement is not confined to spiritual life, but includes all the phenomena of existence. Jesus demonstrated this, healing the dying and raising the dead. Mortal mind must part with error, must put off itself with its deeds, and immortal manhood, the Christ ideal, will appear. Faith should enlarge its borders and strengthen its base by resting upon Spirit instead of matter.

(21) 409:20-23

The real man is spiritual and immortal, but the mortal and imperfect so-called "children of men" are counterfeits from the beginning, to be laid aside for the pure reality.

(22) 296:4-6

Progress is born of experience. It is the ripening of mortal man, through which the mortal is dropped for the immortal.

(23) 262:7-16

By putting "off the old man with his deeds," mortals "put on immortality."
We cannot fathom the nature and quality of God's creation by diving into the shallows of mortal belief. We must reverse our feeble flutterings — our efforts to find life and truth in matter — and rise above the testimony of the material senses, above the mortal to the immortal idea of God. These clearer, higher views inspire the God-like man to reach the absolute centre and circumference of his being.

(24) 301:32 (only)

Immortality is not bounded by mortality.

5

Bible

(20) 429:31-7

生命, 全然的

耶稣说(约翰福音第8章51节):“人若遵守我的话,就永不见死。”该声明并非局限于灵性的生命,而是包括所有存在的现象。耶稣治愈垂死的并使死人复活便将此显示了。必朽心灵必须离弃谬误,必须以其行为摆脱必朽心灵自己,而不朽的人性,基督理想,将会出现。信心凭藉灵而非物质,会扩展其境界并增强其基础。

(21) 409:20-23

真实的人是灵性与不朽的,但必朽与不完美的,所谓“世人从起初就是伪冒品,为纯正的真实性要将之弃置。

(22) 296:4-6

进步出于经验。其是必朽之人的成熟,藉此成熟为不朽的而放弃必朽的。

(23) 262:7-16

由“脱去旧人和旧人的行为”,必朽的“穿上不死的”。我们不能由投进必朽信念的浅滩而彻底了解神之创造的本性和素质。我们必要逆转我们软弱的振翅,——即我们在物质中找寻生命与真理的努力——并超越物质官感的见证,超越必朽的而达至神不朽的意念。这些更清晰,更的观点启发似神之人达至其灵性存在的绝对核心与全畴。

(24) 301:32 (只一句)

不朽不受必朽限制。

5

圣经

(18) Acts 20:7-12

7 And upon the first day of the week, when the disciples came together to break bread, Paul preached unto them, ready to depart on the morrow; and continued his speech until midnight.

8 And there were many lights in the upper chamber, where they were gathered together.

9 And there sat in a window a certain young man named Eutychus, being fallen into a deep sleep: and as Paul was long preaching, he sunk down with sleep, and fell down from the third loft, and was taken up dead.

10 And Paul went down, and fell on him, and embracing him said, Trouble not yourselves; for his life is in him.

11 When he therefore was come up again, and had broken bread, and eaten, and talked a long while, even till break of day, so he departed.

12 And they brought the young man alive, and were not a little comforted.

(19) II Timothy 1:7 God, 9, 10

7 God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

9 Who hath saved us, and called us with an holy calling, not according to our works, but according to his own purpose and grace, which was given us in Christ Jesus before the world began,

10 But is now made manifest by the appearing of our Saviour Jesus Christ, who hath abolished death, and hath brought life and immortality to light through the gospel:

(20) I Corinthians 15:51-54, 57 thanks

51 Behold, I shew you a mystery; We shall not all sleep, but we shall all be changed,

52 In a moment, in the twinkling of an eye, at the last trump: for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed.

53 For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality.

54 So when this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallowed up in victory.

57 thanks be to God, which giveth us the victory through our Lord Jesus Christ.

(18) 使徒行传 20:7-12

7 七日的第一日，门徒聚会擘饼的时候，保罗次日快要起行，就向他们传道；直讲到半夜。

8 他们聚会的那座楼上，有许多亮光。

9 有一个少年人，名叫犹推古，坐在窗台上，困倦沉睡。保罗讲了许多时，少年人睡熟了，就从三层楼上掉下去；扶起来，已经死了。

10 保罗下去，伏在他身上，抱着他，说：「你们不要发慌的命还在他里头。」

11 保罗又上去，擘饼，吃了，谈论许久，直到天亮，这才了。

12 有人把那少年人活活的领来，得的安慰不小。

(19) 提摩太后书 1:7 神, 9, 10

7 神赐给我们，不是胆怯的灵，乃是刚强、仁爱、灵明的心。

9 神救了我们，以圣召召我们，不是按我们的行为，乃是按他的旨意和恩典；这恩典是创世之先，在基督耶稣里赐给我们的，

10 但如今藉着我们救主耶稣基督的显现才表明出来了。他已经把死废去，藉着福音，将生命和朽彰显出来。

(20) 哥林多前书 15:51-54, 57 感谢

51 我如今把一件奥秘的事告诉你们：我们不是都要睡觉，乃是都要改变，

52 就在一霎时，眨眼之间，号筒末次吹响的时候。因号筒要响，死人要复活成为不朽坏的，我们也要改变。

53 这必朽坏的总穿上不朽坏的，这必死的总穿上不死的。

54 这必朽坏的既穿上不朽坏的，这必死的既穿上不死的，那时经上所记「死被得胜吞灭」的话就应验了。

57 感谢神，使我们藉着我们的主耶稣基督得胜。

(21) Galatians 3:11 The just, 26

11 The just shall live by faith.
26 For ye are all the children of God by faith in Christ Jesus.

Science and Health

(25) 305:22-27

Inverted images

In the illusion of life that is here to-day and gone to-morrow, man would be wholly mortal, were it not that Love, the divine Principle that obtains in divine Science, destroys all error and brings immortality to light.

(26) 164:25

“When this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality [divine Science], then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallowed up in victory” (St. Paul).

(27) 233:1-5

Profession and proof

Every day makes its demands upon us for higher proofs rather than professions of Christian power. These proofs consist solely in the destruction of sin, sickness, and death by the power of Spirit, as Jesus destroyed them.

(28) 426:23-28

Christian standard

The relinquishment of all faith in death and also of the fear of its sting would raise the standard of health and morals far beyond its present elevation, and would enable us to hold the banner of Christianity aloft with unflinching faith in God, in Life eternal.

(29) 209:1-2

Man, being immortal, has a perfect indestructible life.

6
Bible

(21) 加拉太书 3:11 义人, 26

11 「义人必因信得生。」
26 所以, 你们因信 基督耶稣都是 神的儿女。

科学与健康

(25) 305:22-27

颠倒了的形象

若不是在神性科学上存有的 爱, 也就是神性 原则, 其虽除所有谬误并彰显不朽, 那么在今天在此而明天消失的生命幻觉中, 人便会是完全必朽的。

(26) 164:25

“这必朽坏的既穿上不朽坏的, 这必死的既穿上不死的〔神性科学〕, 那时经上所记, 死被得胜吞灭的话就应验了”(圣保罗)。

(27) 233:1-5

宣言与证明

每天我们被要求为基督徒的力量作出更高的证明而非宣言。这些证明纯粹是由 灵的力量毁除罪恶、疾病和死亡组成, 就如耶稣毁除它们般。

(28) 426:23-28

基督的标准

放弃了对死亡上的一切信心及对死亡毒刺的恐惧, 会使我们提升健康与道德的标准远远超越其现时的高度, 并会使我们能够以在对 神, 对 生命永恒的坚定信心上, 高高着基督信仰的旗帜。

(29) 209:1-2

人, 是不朽的, 拥有完全的不可摧毁的生命。

6
圣经

(22) II Timothy 4:7

7 I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith:

(23) Ephesians 2:4 God, 6-8 hath

4 God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,
6 hath raised us up together, and made us sit together in heavenly places in Christ Jesus:
7 That in the ages to come he might shew the exceeding riches of his grace in his kindness toward us through Christ Jesus.
8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:

(24) I Timothy 1:17 (to 1st .)

17 Now unto the King eternal, immortal, invisible, the only wise God, be honour and glory for ever and ever.

Science and Health

(30) 519:16

What can fathom infinity! How shall we declare Him, till, in the language of the apostle, “we all come in the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the stature of the fulness of Christ”?

(31) 81:17-18

Man in the likeness of God as revealed in Science cannot help being immortal.

(32) 208:5-6

The Scriptures say, “In Him we live, and move, and have our being.”

©2022 The Christian Science Publishing Society [基督科学出版协会]。经基督科学出版协会根据基督科学季刊™ - 引文版授权翻译。玛丽·贝格·爱迪所著《科学与健康附圣经之钥匙》的引文翻译自英文版。译文未经基督科学出版协会或基督科学董事会审查。

《圣经》引文来自中文英王钦定本 (www.ckjv.asia)。

©2022 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version (www.ckjv.asia).

(22) 提摩太后书 4:7

7 那美好的仗我已经打过了，当跑的路我已经跑尽了，所信的道我已经守住了。

(23) 以弗所书 2:4 神, 6-8

4 神既有丰富的怜悯，因他爱我们的大爱，
6 他又叫我们一同复活，又使我们在基督耶稣里一同坐在天上，
7 要将他极丰富的恩典，就是他藉着基督耶稣向我们所施的恩慈，显明给后来的世代看。
8 你们得救是本乎恩，也藉着信；这并不是出于自己，乃是神所赐的；

(24) 提摩太前书 1:17 (至第一个。)

17 但愿尊贵，荣耀归与那不能朽坏不能看见永世的君王，独一全智的神，直到永永远远。

科学与健康

(30) 519:16

什么能彻底了解无限！我们该怎样宣告祂，直至，在使徒的话中：“我们众人在信仰上同归于一，认识神的儿子得以成为完全人，满有基督长成的身量？”

(31) 81:17-18

一如在‘科学’上展露的，人作为神的样式，其无法不是不朽的。

(32) 208:5-6

经文道：“我们生活、行动、存留，都在乎他〔祂〕。”